

Circuits des murales

SHERBROOKE

Murals Tours

destination
SHERBROOKE.com

nature urbaine/urban nature

UNE GALERIE D'ART À CIEL OUVERT!

AN OPEN AIR ART GALLERY



EN COUVERTURE ET CI-DESSUS : MURALE LES BELLES ANNÉES
ON THE COVER AND ABOVE: THE GOOD YEARS MURAL
© Sébastien Larose et Stocksy

14 MURALES / 2 CIRCUITS

Le Circuit des murales de Sherbrooke – premier du genre au Canada – transforme le centre-ville en véritable galerie d'art à ciel ouvert. Mur à mur, l'art, l'histoire et la culture de la ville s'y dévoilent!

Été comme hiver, arpentez librement à pied les rues, en découvrant au détour une bonne table, un musée ou une microbrasserie.

Deux circuits vous sont suggérés sur la carte au centre de la brochure :

- le demi-circuit propose 8 murales;
- le circuit complet dévoile les 14 murales.

14 MURALS / 2 TOURS

The Sherbrooke Murals Circuit is the first of its kind in Canada, and transforms the downtown into a true street museum. From wall to wall, the city's art, history and culture comes alive.

Whether summer or winter, take a leisurely stroll through the streets while discovering a museum, a good restaurant or a microbrewery.

Two circuits are presented on the map at the center of the brochure :

- The half-circuit includes 8 murals.
- You can admire all 14 murals in the full circuit.

CHERCHE ET TROUVE

Aigüisez votre sens de l'observation et repérez les petits lutins, animaux, insectes et objets qui sont camouflés dans les murales. Du plaisir pour les petits... et pour les grands! (Consultez la page de chaque murale pour les détails)



FIND AND SEEK

Sharpen your sense of observation and find the elves, animals, insects and objects that are hidden in the murals. Fun for young and old alike! (Take a look at each mural's page for more details)



Facile/Easy



Moyen/Moderate



Difficile/Hard

BALADODÉCOUVERTE

Guide virtuel gratuit via l'**application BaladoDécouverte*** pour iPhone, iPad et Android.

* Veuillez noter que l'ordre du circuit *BaladoDécouverte* diffère de celui présenté dans cette brochure.

BALADODISCOVERY

Free *BaladoDiscovery** virtual application for iPhone, iPad and Android.

* Please note that the order of this GPS-tour is different than the one presented in this brochure.

1

LES MOULINS D'EN HAUT

THE UPPER MILLS

785, King Ouest • Inauguration 2009

Votre point de départ par excellence, cette murale est située au bureau d'information touristique de Sherbrooke.

DESCRIPTION : mettant en vedette le secteur appelé autrefois « Upper Mills », cette fresque murale se veut un clin d'œil aux entreprises ayant eu pignon sur rue en 1867. Situé à quelques 100 mètres de l'édifice, l'escalier menant à l'entrée de la promenade de la gorge de la Magog nous ramène à cette époque.

Your best place to start, this mural is located at the Sherbrooke Tourist Information Office.

DESCRIPTION: Featuring an area once known as the "Upper Mills," this mural harkens back to the business that were located here in 1867. Located about 100m from the building, the stairway that leads to the Magog River Gorge takes us back to this period.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



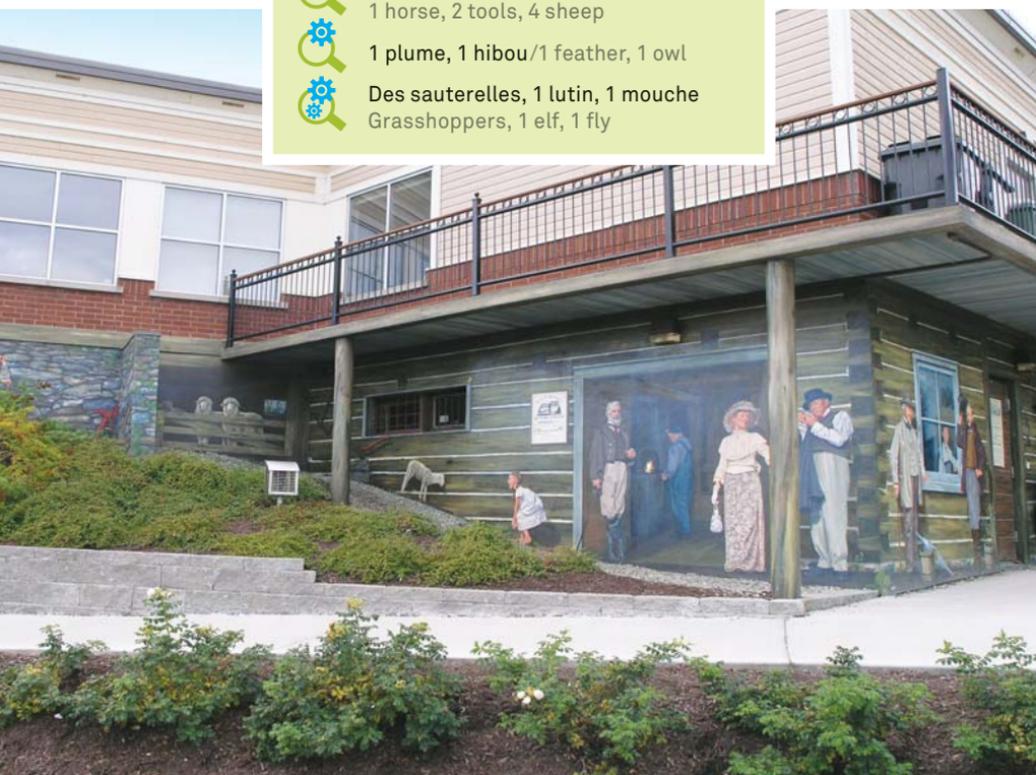
1 cheval, 2 outils, 4 moutons
1 horse, 2 tools, 4 sheep



1 plume, 1 hibou/1 feather, 1 owl



Des sauterelles, 1 lutin, 1 mouche
Grasshoppers, 1 elf, 1 fly





2

COEUR, CULTURE ET PÉDAGOGIE

HEART, CULTURE AND EDUCATION

155, Belvédère Nord • Inauguration 2011

À 2 minutes de la promenade du Lac-des-Nations, une boucle de 3,5 km reliant le marché de la Gare et le parc Jacques-Cartier.

DESCRIPTION : un impressionnant trompe-l'oeil qui se veut une allégorie du berceau de notre richesse; notre « cité du savoir ». Une métaphore de notre univers littéraire dans laquelle plus de cent auteurs de notre région y sont représentés.

2 minutes from the Lac des Nations Boardwalk, a 3.5km loop that connects the Marché de la Gare and the Jacques-Cartier Park.

DESCRIPTION: An impressive trompe-l'oeil that allegorically represents the source of our wealth; our “city of knowledge.” A metaphor of our literary universe in which over one hundred regional authors are represented.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 pomme, 1 femme enceinte, 1 chien
1 apple, 1 pregnant woman, 1 dog



1 hibou, 1 papillon, 1 geai bleu
1 owl, 1 butterfly, 1 blue jay



1 taupe, 1 lutin, 1 bonhomme sourire, 10 coccinelles
1 mole, 1 elf, 1 happy face, 10 ladybugs



100 ANS AU SERVICE DES GENS

100 YEARS AT YOUR SERVICE

395, Frontenac • Inauguration 2006

Au centre de la gorge de la rivière Magog se dresse fièrement la centrale Frontenac, la plus vieille installation hydroélectrique encore en service au Québec.

DESCRIPTION : cette fresque murale commémore le centenaire de la municipalisation de l'électricité à Sherbrooke. Le 1^{er} mai 1908, la Ville de Sherbrooke devenait en effet propriétaire de la centrale Frontenac et de tous les actifs de la Power Light & Heat Co., unique producteur et distributeur d'énergie à l'époque.

À la faveur d'un quatrième référendum, et au terme de près de six années d'efforts, notamment des conseillers municipaux Daniel McManamy et Donat Denault, cette propriété publique prenait naissance, faisant aujourd'hui d'Hydro-Sherbrooke l'un des fleurons de la ville.

Accessible l'été seulement.

At mid-point in the Magog River Gorge proudly stands the Frontenac power plant, the oldest hydroelectric facility still operating in Quebec.

DESCRIPTION: This mural commemorates the centennial of the municipalization of electricity in Sherbrooke. On May 1st, 1908, the City of Sherbrooke acquired the Frontenac power plant and the assets of the Power Light & Heat Co., the sole energy producer and distributor at that time.

After a fourth referendum on the issue, and after nearly six years of work by city councillors Daniel McManamy and Donat Denault, this public service was born, making Hydro-Sherbrooke one of the city's proudest symbols.

Open during summer only.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 papillon, 1 balai
1 butterfly, 1 broom



1 geai bleu
1 blue Jay



1 coccinelle
1 ladybug

4

ÇHLT-TV, 50 ANS À NOTRE IMAGE

CHLT-TV, 50 YEARS OF LOOKING AT IT OUR WAY

222, Frontenac • Inauguration 2006

Juste en face du Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, profitez-en pour le visiter.

DESCRIPTION : CHLT-TV (Télé 7) fête, le 12 août 2006, ses 50 ans d'existence. En 1954, le sénateur Jacob Nicol obtient une licence permettant l'exploitation d'une station de télévision bilingue à Sherbrooke. La fresque murale met en scène 30 personnalités du monde culturel d'hier et d'aujourd'hui réunies pour les cérémonies du 50^e anniversaire.

Directly across from the Sherbrooke Nature and Science Museum, why not stop in for a visit?

DESCRIPTION: CHLT-TV (Channel 7) celebrated its 50th anniversary on August 12, 2006. In 1954, Senator Jacob Nicol obtained a license to operate a bilingual television station in Sherbrooke. The mural features 30 well-known cultural personalities from yesterday and today, brought together to celebrate the 50th anniversary.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 chat, 1 ballon qui s'envole, 1 chien
1 cat, 1 balloon flying away, 1 dog



1 hibou, 1 danseuse, 2 écureuils,
1 chouette, 1 étui à guitare, 10 paires
de lunettes / 1 owl, 1 dancer, 2 squirrels,
1 guitar case, 10 pairs of glasses

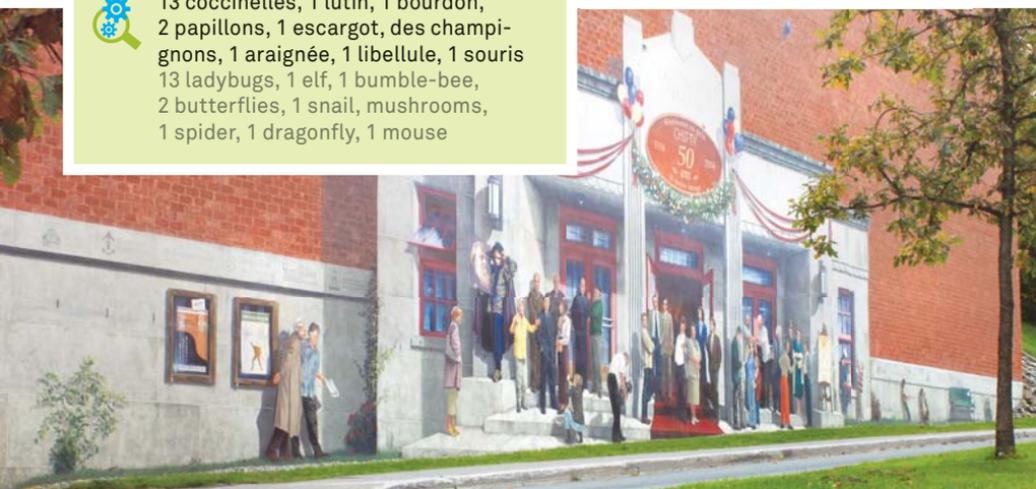


13 coccinelles, 1 lutin, 1 bourdon,
2 papillons, 1 escargot, des champi-
gnons, 1 araignée, 1 libellule, 1 souris
13 ladybugs, 1 elf, 1 bumble-bee,
2 butterflies, 1 snail, mushrooms,
1 spider, 1 dragonfly, 1 mouse

QUELQUES CÉLÉBRITÉS

A FEW CELEBRITIES:

Alfred DesRochers, Clémence
DesRochers, Jean-Luc
Mongrain, Louis Bilodeau,
Monseigneur Maurice O'Bready,
Jean Malo, Garou, Jim Corcoran.





5

MURALE DU BICENTENAIRE DE SHERBROOKE 2002

SHERBROOKE 2002 BICENTENNIAL MURAL

143, Frontenac • Inauguration 2002

À proximité du Musée des beaux-arts de Sherbrooke et de la Société d'histoire de Sherbrooke où vous trouverez des expositions intéressantes et diversifiées.

DESCRIPTION : c'est à l'occasion du 200^e anniversaire de la fondation de la ville de Sherbrooke que la première fresque murale de type trompe-l'œil a vu le jour. La scène se déroule comme si le temps s'était arrêté en un bel après-midi du 2 juin 1902. 23 personnages y sont croqués sur le vif.

Close to the Sherbrooke Fine Arts Museum and the Société d'histoire de Sherbrooke where you'll discover interesting and diversified exhibits there.

DESCRIPTION: It was on the 200th anniversary of the founding of the city of Sherbrooke that the first trompe-l'oeil mural was inaugurated. This scene looks as if time stood still on the sunny afternoon of June 2, 1902. Some 23 characters are realistically represented.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 horloge, 1 chien/1 clock, 1 dog



1 dent, 1 chat, 1 bébé, 1 petit train, des oiseaux
1 tooth, 1 cat, 1 baby, 1 toy train, birds



1 écureuil, 1 lutin, 1 coccinelle, 1 papillon, 1 sauterelle,
1 rat jouant du saxophone/1 squirrel, 1 elf, 1 ladybug,
1 butterfly, 1 grasshopper, 1 rat playing the saxophone

6

NÉKITOTEGWAK

NEKITOTEGWAK

222, Wellington Nord • Inauguration 2003

De l'autre côté de la rue Wellington se trouve l'Hôtel de Ville en face duquel se tiennent différents concerts gratuits en plein air tout l'été.

DESCRIPTION : cette fresque illustre la rencontre des rivières Magog et Saint-François telle que la voyaient jadis les Abénaquis. Nékitotegwak signifie d'ailleurs « là où les rivières se rencontrent ». C'est à cet endroit que les premiers colonisateurs de Sherbrooke se sont établis.

On the other side of Wellington Street, you'll find City Hall, in front of which several free outdoor musical performances are held throughout the summer!

DESCRIPTION: This mural shows the junction of the Magog and St-François rivers as the Abenakis would have once seen it. Nékítotegwak means "where the rivers meet". This is where Sherbrooke's first settlers made their home.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 hibou, 1 héron, 1 raton laveur
1 owl, 1 heron, 1 raccoon



1 orignal, 1 lapin, 1 oiseau
1 moose, 1 rabbit, 1 bird



1 grenouille, 1 castor, 1 visage de lynx, 2 mille-pattes,
1 femme amérindienne avec son bébé, 1 vieille femme,
1 homme amérindien, 1 lutin/1 frog, 1 beaver, 1 lynx face,
2 centipedes, 1 Amerindian woman with her child, 1 old
lady, 1 Amerindian man, 1 elf



MURALES/MURALS

- 1 Les moulins d'en haut
The Upper Mills
- 2 Cœur, culture et pédagogie
Heart, Culture And Education
- 3 100 ans au service des gens
100 Years At Your Service
- 4 CHLT-TV, 50 ans à notre image
CHLT-TV, 50 Years Of Looking
At It Our Way
- 5 Murale du bicentenaire
de Sherbrooke 2002
Sherbrooke 2002
Bicentennial Mural
- 6 Nékitotegwak
Nekitotegwak
- 7 Murale des Jeux du
Canada 2013
Canada Games 2013 Mural
- 8 Tradition et prévention
Tradition And Prevention
- 9 Les belles années
The Good Years
- 10 Destinées et Origines
Destinies And Origins
- 11 L'Hôtel des voyageurs
The Traveler's Lodge
- 12 Il était une fois dans l'Est
Once Upon A Time In The East
- 13 Le Progrès De L'Est
Progress In The East
- 14 Légendes & Mena'sen
Legends & Mena'sen



SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE

MUSÉE
DES BEAUX-ARTS
DE SHERBROOKE

MUSÉE DE
LA NATURE ET
DES SCIENCES

?
Bureau
d'information
touristique
Tourist
Information
Office

MARCHÉ
DE LA GARE

PROMENADE
DU LAC-DES-NATIONS

ÉCHELLE/SCALE

0

300 M



LÉGENDE/LEGEND

- Circuit complet
Full circuit
- Demi-circuit
Half-circuit
- Sentier piétonnier
Pedestrian walkways
- Sentier piétonnier
et piste cyclable
Pedestrian walkways
and cycling trail
- Restaurants
« Chefs créateurs »
- Microbrasseries
Microbreweries

*Voir la liste des
restaurants et
microbrasseries
au dos de la brochure.*

*Find the list of
restaurants and
microbreweries on the
back of the brochure.*

(4,5 km)





7

MURALE DES JEUX DU CANADA 2013

CANADA GAMES 2013 MURAL

21, Wellington Sud • Inauguration 2013

En plein coeur du centre-ville, bons restaurants, terrasses, cafés et boutiques se trouvent à proximité.

DESCRIPTION : il s'agit d'une murale collective avec la participation de quelques 200 artistes locaux et nationaux des 13 provinces et territoires participants aux Jeux d'été du Canada, Sherbrooke 2013... soit d'un océan à l'autre. Ce projet de murale regroupe 224 tableaux/panneaux dans une seule et même composition qui, une fois rassemblés, forment en trompe-l'œil, une image unique.

In the heart of the downtown area, you'll find good restaurants, terraces, cafés, and boutiques nearby.

DESCRIPTION: This mural is a collective effort, produced with the participation of approximately 200 local and national artists from all 13 provinces and territories participating in the Sherbrooke 2013 Canada Summer Games... in other words, artists from sea to sea. This mural project is made up of 224 panels assembled in a single composition that, once put together, represents a single trompe-l'oeil image.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 plongeuse, 1 ballon de basketball, 1 skieur
1 diver, 1 basketball, 1 skier



1 gant de baseball, 1 boule de quille
1 baseball glove, 1 bowling ball



4 feuilles d'érable rouges, 1 lutin
4 red maple leaves, 1 elf

QUELQUES CÉLÉBRITÉS SEVERAL CELEBRITIES:

Don Cherry, Mohamed Ali,
Louis Cyr.

8

TRADITION ET PRÉVENTION

TRADITION AND PREVENTION

275, Marquette • Inauguration 2007

À quelques pas de la Basilique-Cathédrale Saint-Michel.

DESCRIPTION : cette fresque murale rend hommage aux pompiers et aux policiers qui œuvrent à la sécurité de la population sherbrookoise depuis 1852. Le mur ouest de l'immeuble accueille une représentation symbolique de l'ancien poste central où figurent 25 personnages.

A few steps from the St. Michael's Basilica-Cathedral

DESCRIPTION: This mural honours the firemen and policemen who have been keeping the people of Sherbrooke safe since 1852. The west wall of the building is a symbolic representation of the old central fire station, featuring 25 characters.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 cloche, 1 ours en peluche, 1 chien/1 bell, 1 teddy bear, 1 dog



1 grenouille, 1 homard, 1 plante araignée, 1 papillon.
En quelle année sommes-nous?/1 frog, 1 lobster, 1 spider plant, 1 butterfly. Can you tell what year the painting represents?



1 bourdon poilu, 1 sauterelle, 1 lutin, 7 bornes-fontaines,
4 casques de pompiers/1 bumble-bee, 1 grasshopper, 1 elf,
7 fire hydrants, 4 fire helmets



9

LES BELLES ANNÉES

THE GOOD YEARS

364, Alexandre • Inauguration 2005

DESCRIPTION : cette œuvre murale rend hommage au quartier sud-ouest de Sherbrooke surnommé « Le Petit-Canada » et habité par des ouvriers canadiens-français. Représenté ici au quotidien d'un 27 septembre 1957, ce quartier était lié à l'industrie du textile, de la mécanique et de la métallurgie. Il était majoritairement peuplé de grandes familles en plein *baby-boom* de l'après-guerre.

DESCRIPTION: This mural is a homage to the Southwest Sherbrooke neighbourhood known as "Le Petit-Canada," once inhabited by French Canadian labourers. Representing the daily occurrences of September 27, 1957, this neighborhood was linked to the textile, mechanical engineering and metallurgy industry. It was mostly composed of large families during the post-war baby boom years.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



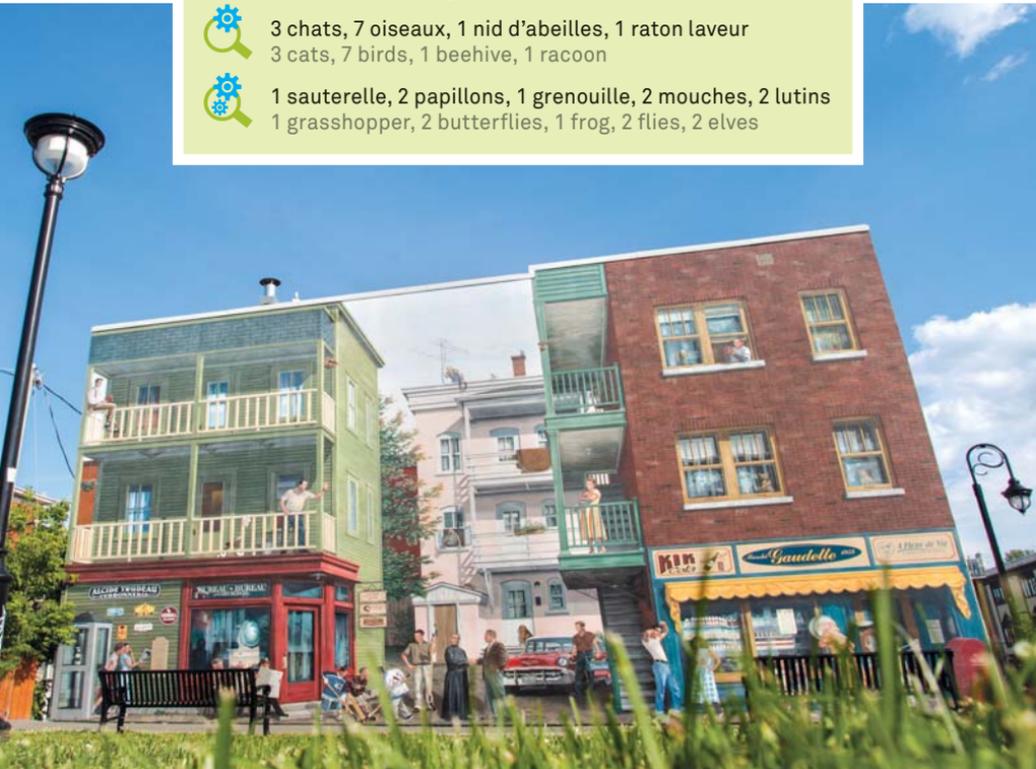
1 ourson en peluche, 1 chien, 1 tricycle
1 teddy bear, 1 dog, 1 tricycle

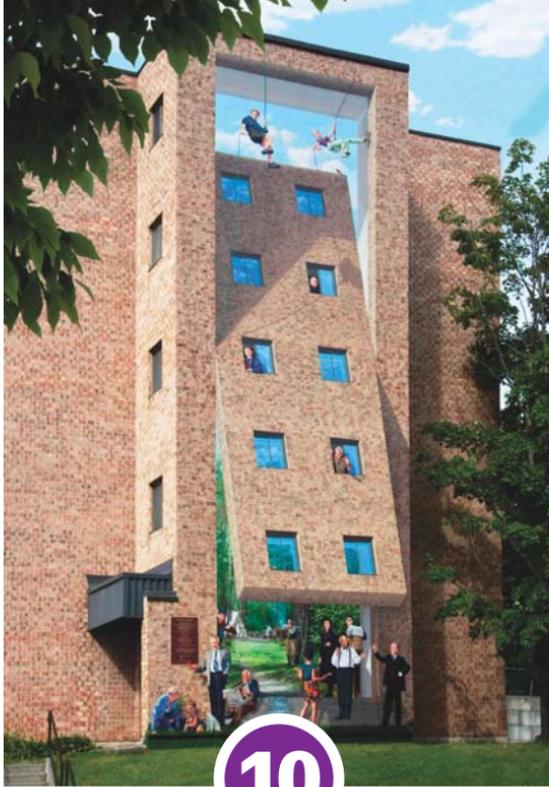


3 chats, 7 oiseaux, 1 nid d'abeilles, 1 raton laveur
3 cats, 7 birds, 1 beehive, 1 racoon



1 sauterelle, 2 papillons, 1 grenouille, 2 mouches, 2 lutins
1 grasshopper, 2 butterflies, 1 frog, 2 flies, 2 elves





10

DESTINÉES ET ORIGINES

DESTINIES AND ORIGINS

Wellington Sud et Aberdeen/corner of Wellington S. and Aberdeen
Inauguration 2012

DESCRIPTION : cet immense trompe-l'œil dépeint les origines historiques du quartier. C'est à quelques pas de ce site qu'ont eu lieu les premiers défrichements de Sherbrooke, appelés alors le Canton d'Ascot. Cette murale au point de fuite forcé semble faire pivoter le mur du temps sur les terres et les forêts de 1792 pour revenir progressivement sur l'urbanité d'aujourd'hui.

DESCRIPTION: This huge trompe-l'oeil depicts the historical origins of the neighbourhood. It's only a few steps from there that the first land clearings occurred in Sherbrooke, then referred to as Ascot Township. This mural, with its forced vanishing point, seems to pivot the wall back to the lands and forests of 1792, then to progressively return to today's urban surroundings.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 chien, 1 cascade d'eau, 1 petit arbre
1 dog, 1 waterfall, 1 small tree



1 lutin, 2 papillons, des coccinelles,
2 oiseaux, 1 libellule, 1 grenouille
1 elf, 2 butterflies, ladybugs,
2 birds, 1 dragonfly, 1 frog



1 brique, 1 dépliant rouge, 1 mule
1 brick, 1 red leaflet, 1 mule



L'HÔTEL DES VOYAGEURS

THE TRAVELER'S LODGE

121, du Dépôt • Inauguration 2009

À quelques pas du terminus Vieille Gare de Sherbrooke.

DESCRIPTION : cette fresque murale fait honneur à l'ancien quartier hôtelier. La façade illustre de façon symbolique l'Hôtel des voyageurs. Ce petit hôtel modeste, construit rue du Dépôt vers 1910, était fréquenté par des voyageurs de passage en correspondance.

A few steps away from the Terminus Vieille Gare de Sherbrooke. (Bus station)

DESCRIPTION: This mural is a reminder of the city's former hotel district. The mural symbolically illustrates the Traveler's Lodge. Built on du Dépôt Street around 1910, this small and modest hotel was popular with travellers in transit through the city.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 chien, 1 violon,
1 parapluie/1 dog,
1 violin, 1 umbrella



1 appareil photo antique
1 antique camera



1 lutin
1 elf

12

IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'EST

ONCE UPON A TIME IN THE EAST

55, King Est • Inauguration 2003

DESCRIPTION : cette fresque murale représente une tranche de vie du quartier Est. Située angle Bowen Sud, cette œuvre illustre une scène de vie urbaine du quartier mettant en vedette la vie culturelle et musicale en ville dans les années 1930 à 1960.

DESCRIPTION: This mural represents daily life in the East ward of the city. Located at the corner of Bowen S. Street, this mural represents a scene from the urban life of the neighbourhood, featuring the cultural and musical life of the city from the 1930s to the 1960s.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 chien, 1 chat, des gâteaux/1 dog, 1 cat, cakes



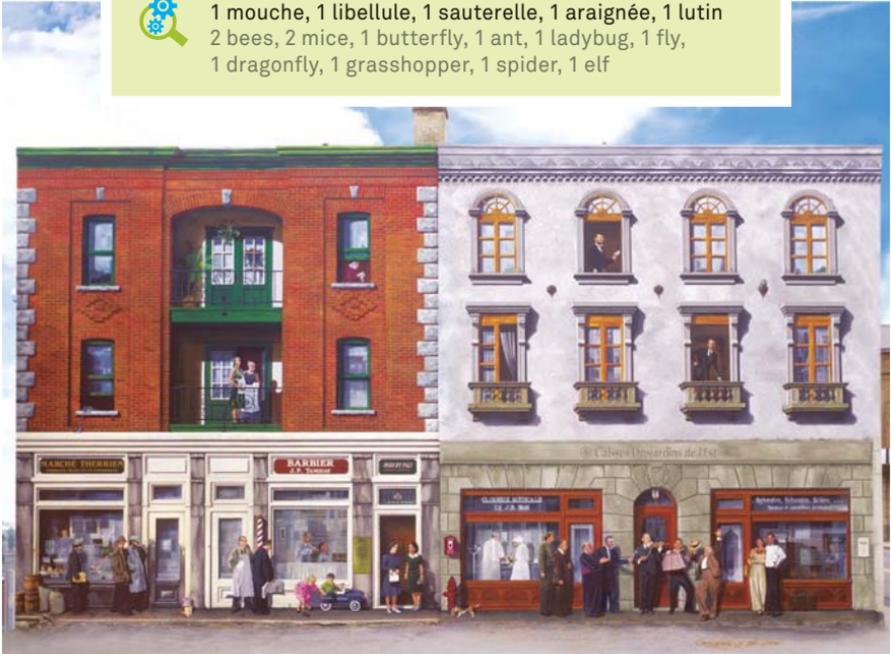
5 oiseaux, 1 peigne, 1 chauve-souris

5 birds, 1 comb, 1 bat (animal)



2 abeilles, 2 souris, 1 papillon, 1 fourmi, 1 coccinelle,
1 mouche, 1 libellule, 1 sauterelle, 1 araignée, 1 lutin

2 bees, 2 mice, 1 butterfly, 1 ant, 1 ladybug, 1 fly,
1 dragonfly, 1 grasshopper, 1 spider, 1 elf



LE PROGRÈS DE L'EST

PROGRESS IN THE EAST

13, Bowen Sud • Inauguration 2004

DESCRIPTION : située angle King Est, cette fresque murale met en évidence des établissements ayant tenu commerce à proximité, comme Pamphile Biron & Son et Ressort Déziel. On distingue la présence de personnages politiques, notamment Stanislas Fortier, premier maire canadien-français de Sherbrooke ou William Bullock Ives, député fédéral de Sherbrooke et ministre. De nombreux détails traduisent la vie des gens de la fin 19^e siècle.

DESCRIPTION: Located at the corner of King E. Street, this mural features business establishments that once stood nearby, such as Pamphile Biron & Son and Ressort Déziel. We also note a few political personalities, namely Stanislas Fortier, the first French Canadian mayor of Sherbrooke or William Bullock Ives, Member of Parliament for Sherbrooke and Minister. The many details tell us about the lives of people at the end of the 19th century.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



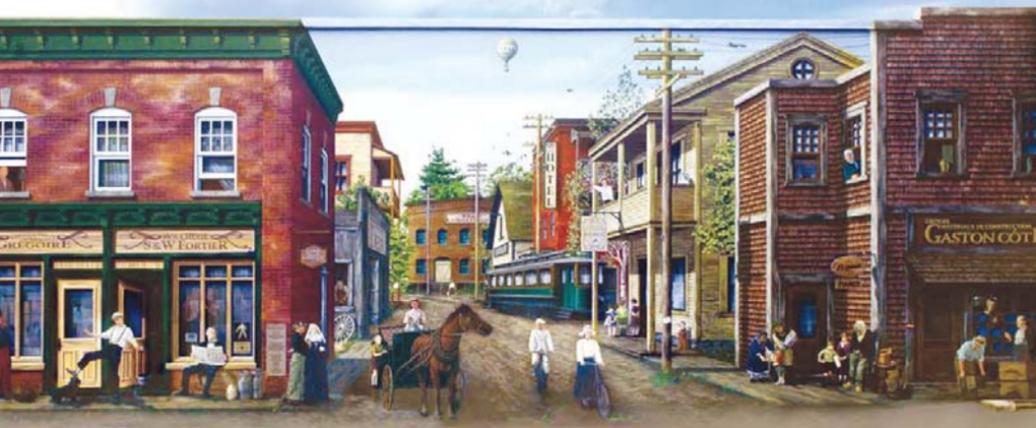
1 chien, 1 montgolfière
1 dog, 1 hot-air balloon



1 poule, 1 nid d'oiseau, 1 marmotte, 3 écureuils, 1 fer à repasser,
des oiseaux / 1 chicken, 1 bird nest, 1 groundhog, 3 squirrels,
1 iron, birds



3 coccinelles, 8 mouches, 1 araignée, 1 papillon, 1 chenille,
des fourmis, des champignons, 1 sauterelle, 1 souris,
1 grenouille, 1 lutin / 3 ladybugs, 8 flies, 1 spider, 1 butterfly,
1 caterpillar, ants, mushrooms, 1 grasshopper, 1 mouse,
1 frog, 1 elf





14

LÉGENDES & MENA'SEN

LEGENDS & MENA'SEN

157, Bowen Nord • Inauguration 2010

DESCRIPTION : cette murale-ci représente des faits et légendes de l'histoire de la région de Sherbrooke. C'est une mise en scène purement fictive.

On reconnaît en premier plan des représentants des Premières Nations qui ouvrent un immense rideau. La plupart de ces figurants symbolisent des personnages jadis connus, ceci bien avant la création de Hyatt's Mill (nom du premier village... devenu ensuite Sherbrooke).

Les personnages sont réunis en bordure de la rivière Saint-François, juste en face d'un symbole historique régional : le rocher du légendaire pin solitaire.

DESCRIPTION: This mural represents historical facts and legends from the Sherbrooke area. It is a purely fictitious representation.

In the foreground, First Nations representatives are opening a huge curtain. Most of these characters represent people once well known, long before the creation of Hyatt's Mill (the name of the first village that later became Sherbrooke).

The characters are represented here on the shores of the St-François River, directly in front of a regional historical symbol – the legendary Lone Pine Rock.

CHERCHE ET TROUVE/FIND AND SEEK



1 coffre aux trésors,
1 crâne/1 treasure
chest, 1 skull



1 canard, 2 cannetons
1 duck, 2 ducklings



1 papillon, 1 lutin
1 butterfly, 1 elf



RESTAURANTS CHEFS
CRÉATEURS À SHERBROOKE
IN SHERBROOKE



MICROBRASSERIES
MICROBREWERIES

A LA TABLE DU CHEF

11, Victoria
819 562-2258 / latableduchef.ca

B DA TONI

15, Belvédère Nord
819 346-8441 / datoni.com

C LO RÉ

17, Peel / 819 822-4177
restaurantlore.com

D LE BOUCHON

107, Frontenac
819 566-0876 / lebouchon.ca

E AUGUSTE

82, Wellington Nord
819 565-9559
auguste-restaurant.com

F BISTRO KAPZAK

20, Wellington Sud
819 791-1176 / bistrokapzak.ca

G SIBOIRE – JACQUES-CARTIER

40, boul. Jacques-Cartier Sud
819 791-8440 / siboire.ca

H LA MARE AU DIABLE

151, King Ouest / 819 562-1001

I SIBOIRE – DÉPÔT

80, du Dépôt
819 565-3636 / siboire.ca

J PUB LE LION D'OR

2902, rue Collège / 819 565-1015
lionlennoxville.com



111, rue Queen

DÉCOUVREZ LES MURALES DE L'EST ET DE L'ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

Ces œuvres murales sont composées d'une variété de créations muralistiques et artistiques en tous genres accrochées sur des immeubles.

Murales de l'Est : 10 murales réparties sur la rue King Est entre la rue Bowen et la 18^e avenue.

Arrondissement de Lennoxville : 10 murales regroupées sur trois murs au 72, 111 et 159 rue Queen.

Plus de détails au bureau d'information touristique.

DISCOVER THE EAST SIDE SHERBROOKE AND THE BOROUGH OF LENNOXVILLE MURALS

These murals are made up of a variety of "muralistic" and artistic creations hanging from buildings.

East side Sherbrooke Murals: 10 murals situated on rue King E. between rue Bowen and 18th Avenue.

Borough of Lennoxville: 10 Murals grouped on three walls at 72, 111 and 159 rue Queen.

More details are available at the tourist information office.



**BUREAU D'INFORMATION
TOURISTIQUE DE SHERBROOKE
SHERBROOKE TOURIST
INFORMATION OFFICE**

785, King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1H 1R8

819 821-1919 / 1 800 561-8331
info@destinationsherbrooke.com

destination
SHERBROOKE.com



murirs.qc.ca